

Clic Droit sur l'enceinte, Ouvrir dans un nouvel onglet,  
Lancer le lecteur audio MEGA et revenir sur l'onglet précédent  
pour suivre l'audition à partir du texte Occitan.



## GAIFIÈR L'AQUITAN

## WAÏFRE L'AQUITAIN.

**G**aifièr ental se sonava lo duc de la granda Aquitània, aquela que li veniá de son paire Hunald, filh de Audoïn. Tots dos avián refusat de plegar l'esquina davant Carles lo Martèl e quò fugèt la guèrra. Mas lo Martèl moriguèt, son dròlle Pepin venguèt rei dels Francs e Hunald se botèt monge.

Pepin que l'òm disiá lo Cortet, tant envejós coma èra petit, prenguèt las tèrras de Narbona. Li mancava nomàs l'Aquitània per alongar son reialme juscas las Pirenèus e la vila de Bordèu.

D'un mai, lo Cortet voliá pas veire créisser un novel reialme d'Aquitània coma del temps del rei Dagobèrt e pagava una tropa de bandolièrs per sègre e tuar Gaifièr al pus viste.

Gaifièr, qu'èra del linhatge merovingian podiá pas endurar que lo mèra del palatz, tan val dire un vailet, se poguèsse dire rei a la plaça del descendent del grand Meroveg.

Portava al det la pesanta anela d'aur de duc e prince d'Aquitània. Aviá levat la man pel jurament de fidelitat a son pòple qu'aimava tant e batiá moneda per pagar sos sodards.

**W**äifre, ainsi s'appelait le duc de la Grande Aquitaine qui lui venait de son père Hunald, fils d'Audouin. Tous deux avaient refusé de courber l'échine devant Charles Martel et ce fut la guerre. Mais Martel mourut, son fils devint roi des Francs et Hunald se fit moine.

*Pépin que l'on disait le Bref, aussi envieux qu'il était petit, conquiert les terres de Narbonne. Il ne lui manquait que l'Aquitaine pour agrandir son royaume jusqu'aux Pyrénées et à la ville de Bordeaux.*

*En outre, le Bref ne voulait pas voir croître un nouveau royaume d'Aquitaine comme au temps du roi Dagobert. Il payait des mercenaires à pourchasser et tuer Wäifre au plus tôt.*

*Wäifre, de la lignée mérovingienne ne supportait pas qu'un maire du palais, autant dire un domestique, prenne la succession du grand Mérovée.*

*Il portait au doigt le lourd anneau d'or de duc et prince d'Aquitaine. Il avait prêté serment de fidélité à son peuple qu'il aimait tant et frappait monnaie pour payer ses soldats.*

Dempuèi que los Carolingians avián roinat son castèl de la Rossilha, Gaifièr cercava l'ajuda de sos vassals per acampar un òst pro bel perfin de se virar en travèrs de Pepin lo Cortet.

Aviá trencat tot lo Carcin quand arribèt dins un petit vilatjon entre dos tèrmes a una lèga de la Granda Aiga. Davalèt de son caval blanc e dintrèt dins la cabana del cònsol. Los sodards gardèron las doas pòrtas del vilatge. La paubralha s'atropelèt per mendicar qualques peçòtas.

Gaifièr donèt un sacon a son escudierà Garaton que gitèt las pèças a tots aquels paubres bogres qu'èran devalats de las cròsas del castròm de Belvès per saludar lor rei.

De veire aquel monde, Gaifièr poguèt pas se parcir de dire qualqua res. Montèt sus un tuscon tras la font onte las femnas vènon quèrre l'aiga :

– Brave monde, vos remerci plan de vòstra fidelitat. Sabètz que los Carolingians vòlon nos sometre a lor rei e a lors leis. Avèm vist en d'autres temps que Aquitània pòt viure sola amb sas leis e sa lenga que li venon de la Roma imperiala. Vos pararai jusca la mòrt. Al pè d'aquela font tan linda vos prometi de defendre nòstras leis escritas suls vièlhs pergamins e nòstra lenga que aurá fai nonmàs espelir, mas que vendrá, zo vos disi anuèit, una lenga tan brava que se parlará dins los sègles a venir dins tota l'Aquitània, mai que sabrondará chas nos vesins jusca en Espanha e en Itàlia. Brave monde gardatz bien aquela lenga quò será la riquesa de nòstre país.

Garaton diguèt qualques paraulas a l'aureilha de Gaifièr.

*Depuis que les Carolingiens avaient démoli son château de la Roussille, Waïfre recherchait l'aide de ses vassaux afin de rassembler une armée assez forte pour contrer Pépin le Bref.*

*Il avait traversé tout le Quercy quand il arriva dans un petit village entre deux coteaux, à une lieue de la Dordogne. Il descendit de son cheval blanc et entra dans la cabane du chef du village. Les soldats gardèrent les deux portes d'entrée. Des pauvres s'attroupèrent pour mendier quelques pièces.*

*Waïfre donna un sac à son écuyer Waraton qui jeta les pièces à ces pauvres bougres qui étaient descendus de grottes du castrum de Belvès pour saluer leur roi.*

*À la vue de tous ces gens, Waïfre ne put s'empêcher de dire quelques mots. Il monta sur une souche, derrière la fontaine où les femmes venaient chercher l'eau.*

*– Braves gens, je vous remercie de votre fidélité. Vous savez que les Carolingiens veulent nous soumettre à leur roi et à leurs lois. Nous avons vu en d'autres temps que l'Aquitaine peut vivre seule avec ses lois et sa langue qui lui viennent de la Rome impériale. Je vous protégerai jusqu'à la mort. Au pied de cette fontaine si limpide, je vous promets de défendre nos lois écrites sur de vieux parchemins ainsi que notre langue qui, maintenant en train de naître, deviendra une langue si belle qu'on la parlera dans les siècles à venir dans toute l'Aquitaine. Elle débordera même chez nos voisins jusqu'en Espagne et en Italie. Mes amis, protégez cette langue qui sera la richesse de notre pays.*

*Waraton prononça quelques mots à l'oreille de Waïfre :*



Illustracion Jaume Saraben

Illustration Jacques Sarabien

**Gaifèr s'abeure a la font**

**Waïfre se désaltère à la fontaine**

– Mos amics, m’an dich que los sodards de Pepin son pas lonh e devi jundre mon castèl de la Rossilha al pus lèu. Tu, Garaton passa davant amb nòstres òmes. M’esperaràs al ga de Sieurac per trencar la Granda Aiga.

Los sodards levèron lor apcha de guèrra e s’engulhèron dins lo sendarèl seguent lo riu que l’òm ditz la Nauze.

Se virant, Gaifièr diguèt al cònsol :

– Vos rapelaretz que Gaifièr duc d’Aquitània a begut l’aiga de vòstra font, e diretz en parlant d’ela, la Font de Gaifièr.

Gaifièr sautèt sus son caval e se’n anèt en brandissant sa lusenta apcha de prince d’Aquitània.

Sabiá pas que rasís la Granda Aiga, tras un belissat, Garaton aviá encontrat lo capitani de Pepin lo Cortet. Aquel sodard portava una borsa plena de pèças d’aur. La drubiguèt davant Garaton en dire :

– Per tu, quand auràs escatolit Gaifièr !

Gaifièr, son escudierà Garaton e la tropeleta de sodards, après la Granda Aiga traversèron la Vesèra a Perdigat e se jaguèron al castèl pincat sus la mòta de Sent-Martin en bas de Limuèlh. L’endoman, a la poncha del jorn, Gaifièr diguèt :

– Anam drech sus Dovila per veire mon castèl e mon monde !

Dintrèron dins un bòsc prigond e la nuèch trobèron per durmir una cabana, una d’aquelas que fan los fuelhardièrs.

Quand la luna rajèt, Garaton, dins un raibe, vegèt lusir un pilòt de pèças d’aur. Se levèt sens bruch e d’un còp d’apcha, escotelèt Gaifièr. Tanlèu fach, Garaton prenguèt la fuja e degun pus ne’n auviguèt parlar.

– *Mes amis, on me dit que les soldats de Pépin ne sont pas loin et je dois rejoindre mon château de la Roussille au plus tôt. Toi, Waraton passe devant avec nos hommes. Tu m’attendras au gué de Siorac pour traverser la Dordogne.*

*Les soldats levèrent leur francisque et s’engagèrent sur le sentier au bord du ruisseau qu’on appelle la Nauze.*

*Se tournant, Waïfre dit au chef du village :*

– *Vous appellerez que Waïfre duc d’Aquitaine a bu l’eau de votre fontaine et direz en parlant d’elle, la Fontaine de Waïfre.*

*Waïfre monta à cheval et partit en agitant sa brillante francisque de prince d’Aquitaine.*

*Il ne savait pas que près de la rivière, derrière un saule, Waraton avait rencontré le capitaine de Pépin le Bref. Ce soldat tenait une bourse pleine de pièces d’or. Il l’ouvrit devant Waraton en disant :*

– *Pour toi, quand tu auras tué Waïfre !*

*Waïfre, son écuyer et la petite troupe, après la Dordogne, traversèrent la Vézère à Perdigat et couchèrent au château perché sur la motte de Saint-Martin en bas de Limeuil. Le lendemain, à la pointe du jour, Waïfre dit :*

– *Allons tout droit sur Douville voir mon château et ma famille.*

*Ils entrèrent dans une forêt profonde et à la nuit, trouvèrent pour dormir une cabane, une de celles que font les feuillardiers.*

*Quand la lune se leva, Waraton, dans un rêve, vit resplendir un tas de pièces d’or. Il se dressa sans bruit et d’un coup de francisque égorgea Waïfre. Il s’enfuit aussitôt et personne n’entendit plus parler de lui.*

Dempuèi quel temps, lo vilatjon de la font de Gaifièr, dins la comuna de Sagelat, a pas oblidad : l'òm l'apèla enquèra Fongauffièr.

*Depuis ce temps-là, le village de la Fontaine de Waïfre dans la commune de Sagelat n'a pas oublié : on l'appelle encore Fongauffier.*